

# GAZETA TRANSILVANIEI

PROPRIETARĂ: ASOCIAȚIUNEA ASTRA BRAȘOV  
Care de două ori pe săptămână prin îngrijirea  
comitet de redacție.  
Atelierele tipografiei Astra Nr. 1102.  
Pagine 4-6-8 Lei 3.

STEAG RIDICAT LA  
1838  
GHIBARITIU SI SFINȚI DE LUPTELE PURTATE SUB CUTELE LUI  
DE ATĂȚIA URMAȘI, ÎN FRUNTE CU MUREȘENII

991  
Onor, Biblioteca Universității  
SIBIU  
REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA  
BRASOV.  
B-dul RECELE FERDINAND Nr. 12 Tf. 1513  
Abonamentul anual lei 300. Autorități și Societăți lei 60  
Anunțuri și reclame după tarif.

Nr. 63 Inreg. Trib. Brașov S. II No. 6. II. 71/942

Sâmbătă 21 August 1943

Anul 106

19 August 1601

de V. Branisce

Duminica trecută au avut loc la Călugăreni serbările pentru a comemora 348 de ani dela istorica luptă a lui Mihai Viteazul din iugusta valea a Neajlovului. Victoria dela Călugăreni din 13 August 1595 este cel dintâi act militar de descătușare al Voievodului, act menit să-l ilustreze superiozitatele apătitudinii tactice și măreața lui intuiție istorică.

Drumurile Domnitorului aveau să-l ducă din câmpia Dunării spre miazănoapte și apus, dincolo de Mureș, până la unda înălțată a înstrăinatului nostru Someș, pentru ca, șase ani mai târziu, după lupta dela Mirăslău și după strălucita Izbândă dela Gherăslău, Mihai să cadă răpus mișește de un fost „aliat”, în câmpia dela Turda.

[Istoria a verificat nu odată anumite incompatibilități în materie de atlanțe. Invățătura: Să nu te întovărășești cu dracu nici chiar pentru ca să treci puntea, căci tot tu tragi scurta și plătești oalele sparte].

In ziua de 19 August 1601, oamenii lui Basta pătrund în cortul Domnului și-l decapitează, batjocorindu-i trupul, lăsat ce ne spune istoricul N. Iorga despre moartea Voievodului:

Muri astfel unul dintre lupatorii noștri, în faptul unei zile de duminecă, la răsăritul soarelui, de mâna acelora pe care-l dusese abia la biruință, din porunca unui oaspete pe care-l iertase pentru răul făcut și-l ajutase fratește la lupta credincioasă într-o mărire împăratului. Si trupu-i ciuntit zăcu pe câmpie în această zi de duminecă, în tabăra creștină, deasupra căreia se ridică semnul crucii, pentru care se chemă că se poartă războiale.

Dela învingerea dela Călugăreni până la răpunerea lui Mihai s-au scurs numai șase ani și șase zile. Numai șase file de calendar stau despărțitoare între victoria, ce avea să-l deschidă drumul peste veac, și sângeoroasa lui prăbușire.

Intre aceste două date apropiate se găsește înscrisă totă trăirea nemântului nostru: asprul suis spre biruință și prăbușire. Dar, tocmai această măravă trădere unește pentru veche destinul românesc. Prin moarte întrupează Mihai năzuințele tuturor Românilor. Trupul lui a rămas de strajă în pământul Transilvaniei iar capul a fost readus cu cinste la Mănăstirea Dealului. De dincolo de moarte și mai presus de împrejurările politice, Mihai Viteazul menține prin martirul său unirea provinciilor românești. Dela 19 August 1601 și până în veacul veacului, țărâna Transilvaniei este legată de Tara Românească, pentru pământul țărilor trebuie să fie unul, cum unul singur a fost Mihai Vodă Viteazul.

## Furnizorii

de  
ION COLAN

O chestiune foarte delicată; atât de plăpândă, încât la sfârșitul războiului, atunci când observații și constatări n'or mai fi inopertune, ca azi, mulți din acești magnați ai producției în mare vor trebui să suporte, dacă nu pedeapsa capitală, cum foarte dulceag numesc Rușii despărțirea trupului de suflet, măcar o anumită privație de libertate.

Nu vorbim aici de cei pe care-i suportă publicul consumator, deși nu-i excludem. Este evident că dacă mamei, cu soțul plecat, i se vând o seamă de alimente la un preț peste puterile ei de cumpărare, actul neomenosului negustor se numește crimă.

Dar cum am putea numi șmecheria marei furnizor, care-l încalță pe Ion Pălărie cu bocanci ce după două zile de marș își cască dezolat talpa, lăsând-o să se rângească noroaielor stepei?

Astăzi noi vom suporta și experiența aceasta.

Noi vom dovedi blajinei țări că pentru un ideal național suntem în stare să suportăm toate mizeriile inerente luptei.

Noi vom răzbi, căci indiferent de ce purtăm în picioare, inimile ni-s subciumate de dorul totaliei împliniri.

Dar să nu-și imagineze profitorii răsmerițelor sufletești de azi, că neșârșitele și neobrăzatele lor afaceri pe spinarea tuturor vor fi trecute în cronică vremii la capitolul *Victorioșii*.

Nu, căci fiecare istorie de războiu

mai are un capitol. În războiul trecut l-am numit: *Imbogățitul de războiu, Invățătul*.

Cum vor fi numiți acum, nu știm. Ne permitem numai să-i avertizăm, foarte respectuos, că le vom rezerva paginile care li se cuvin, fără considerație față de poziția socială, avereia sau legăturile lor.

Când dela Conducătorul de stat până la Ion Pălărie, ostaș cu grad de soldat într'un regiment de front, toată lumea se dăruiește pentru o credință, nescărmănatul celor cățiva — ori cății ar fi! — ar aduce o tembelism național. Ceea ce nu se poate.

Când merele țări sunt bune, precum au dovedit-o, apoi nu va lăcrima nimeni pentru eliminarea celor putrede.

Acuma, firește nu e vreme de selecționare, dar e cinstit să se știe că suntem pentru ea.

Iară cum fenomenul nu ne aparține monopol, furnizorii fiind aceiași în toate țările, probabil că pretutindeni se întocmesc tabele comemorative pentru acești eroi săniștri.

Eu le-aș face și un monument simbolic: O hienă, cu părul sbârlit pe șira spinării, gata să se repeadă asupra prăzii. Si pe fiecare ins identificat, l-aș ţine douăzeci și patru de ore la picioarele monumentului într'un fotoliu comod, puțind dintr-o havană veritabilă, să-l vadă trecătorii.

Pe urmă, cum zicem noi în limbaj jandarmesc, l-aș trimite la urma lui.

## Ce se așteaptă?

de Dr. D. Chirculescu

Se săbat popoarele cu probleme de mari proporții: distribuirea coloniilor după războiu, noile baze ale civilizației de mâne, doborârea bolșevismului...

Unele din ele, printre care și noi, Români, am făcut și facem sacrificii și dăm tot sprijinul pentru ca pericolul din răsărit să fie înălțurat.

Trag și alii folosite de pe urma atitudinii și a sacrificiilor ce aducem. Si le convine unora să fie doar „la plăcinte înainte”.

N'am avea totuși nimic de zis. Ce vină au ei, dacă situația noastră geografică face ca noi să le fim în mod natural scut din spate răsărit?

Dar altceva nu putem pricepe. In loc ca ei să respecte acest avantaj nemaiînținut și să tacă, în loc să se bucure de pomana aceasta fără asemănare și să dorească o Românie tare, ei visează să ne slăbească chiar în toiul luptei noastre amenințându-ne pe la spate. Fac astăzi ce au făcut întotdeauna.

Când evident este că prin aceasta ne obligă la o anumită pază care ar fi mai folositore în răsărit, chiar pentru propria lor apărare.

Ce poate fi oare în capul acestor oameni?

Nu s-ar găsi oare nicio formulă mai expeditivă să se termine odată cu profitorii tuturor meschinărilor și să lase neamului românesc toată vila de care are nevoie în propria sa apărare și în funcționează europeană pe care și-o împlineste de secole în calea tuturor năvărilor din răsărit?

Ce se așteaptă?

## „GAZETEI TRANSILVANIEI“

Problemele filmului european  
Opera destrucțivă a Evrelor — Situația în Franță  
Pericolul american

de Ion Gherghel

speculant și fără scrupul. Aproape jumătate din producătorii de filme franceze erau jidani, refugiați în cea mai mare parte din Germania hitleristă. Pe de o parte concurența tot mai apăsată a „Paramount”-ului american care, — deschizându-și ateliere și în Paris, crea, fără incetare, versiuni în limbi diferite, în special: engleză, franceză, germană, spaniolă, italiană, cehoslovacă, polonă și suedeza, — pe de altă parte

instrăinarea parțială a producției autohtone aduseră industria filmistică franceză la marginea prăpăstiei, amenințându-o cu o totală prăbușire economică.

O succintă indicație statistică va avea darul să lămurească și mai bine aceste triste stări de lucruri.

Se produc în 1928 aproximativ o sută de filme mari (ce ocupă o reprezentare întreagă), în Franță. Acest număr crește în 1934 la 126. Si mai mare e creșterea (și deci iluzia prosperării filmistice) în Anglia, unde proporția e următoarea: 76 filme în 1928 și 194 filme în 1934. In realitate această creștere nu era semnul prosperității, ci cuprindea în sine germenele distrugerii. Pierderilor de 73 milioane franci din 1933 le urmară altele, și mai mari: de 160 milioane, în 1934, iar în 1934/35 falimentele societăților „Pathé-Nathan” și „Gaumont-Franco-Aubert” se cifrează la 400 de milioane franci.

Opera Evrelor, izgoniți din Germania, începea să-și producă roadele nefaste, a urez. Căci e semnificativ

**INSTANTANEE****Ochii și dragostea**

Intr-o seară, mai târziu, mă îndreptam spre casă. Cărarea pe care mergeam era singuratică, dar scăldată în razele lunii. Ce bine, Doamne, gândeam în mine, că barem luna nu se teme de rigorile legii să-si camuzeze discu'. Avem astfel și noi câteva seri luminate. Înainte pe drum mergeau doi însă, doi tineri, tînărându-se de mâna și mi-am iubit pasul să-i ajung, ca să nu fiu singură de tot pe cale. M'am tinut la o mică distanță de ei și-am parcurs aşa o bană bucată fără să-i fi auzit să-si spună un cuvânt. Se priveau numai lung din cînd în cînd. Mi-adusei aminte atunci de-un proverb chinez: Mai bine e să vezi odată decât să auzi de-o sută de ori.

Nu ștui în tara în care s'a plasmuit această fărâmă de înțelepciune omenească, dacă i se dă strică și adevarata ei interpretare, sau o utilizare și Chinezii în înțeles mai larg, cum facem de pildă noi. Subt "noi" înțeleg cel puțin trei părți din totalitatea celor ce trăiesc, se sbuciumă, iubesc și sufăr ari în Europa aceasta încercată și de cealaltă parte a globului pământesc. Ochiul îi revine astăzi importanța cea mai desăvârșită; ochiul în viață omului trecut prin două război e stăpân, e suveran, e în același timp cea mai trudnică slugă a sa. Trudnică da, gândită-vă către să-si dilate el pupila ca să străpungă întunericul nopților noastre.

Luând ochiul asupra și aproape toate agendele celorlalte simțuri omenești, urechea tinde tot mai mult să ajungă un adaus de prisos, un apendice al capului, o completare a lui, dacă vreți să zicem așa. I-am zice decor, po doabă, dar uneori e tocmai contrarul. De serviciile ei ne putem aproape dispensa — cu excepția numai cînd umblăm pe stradă și trebuie să fim atenți la semnalele de automobil. La două lucruri ne putem dispensa. Însă de tot sigur: la dragoste și la distracții. Ca să ne distrăm mergem la cinematograf, căci de mergem la concerte se întâmplă să adormim. In dragoste mai are cineva lipsă de urechi? Drumul cel mai scurt la înțimă tot prin ochi duce. Unii susțin că prin stomac. Sunt prozatci. Numai ochiul leagă înțimă cu înțimă, el e tâlmaciu fidel, pe cînd urechea, cu nătângia ei, de multe ori desleagă, sărpa ce ochii luni întregi au clădit. O șoaptă, un mic cuvînt, o glumă pe care scoica aceasta roză dela tâmpale o transmite înțimă prin telefonul său, riscă să fie rău înțeleasă. Si atunci tot palatul acela de cristal strălucitor, în care visează înțimă îndrăgostită, se risipește, pierde ca o beșică de săpun.

Nu, nu, e absurd, e direct ridicol să te mai încrezi azi urechii. Nu merită să fie, cum este împodobită, cu mărgăritare prețioase și rubine. Jos cu urechea! In domeniul dragostei n'are ce căuta. Ochiul să teasă el singur rețea una aceasta de aur, singur singurel.

Ecat. Pitiș

restrângerea — ce denotă o înțeleaptă cumpătare — în Germania, unde față de 242 filme din 1927 se produc în 1933 abia 114. fiindcă aceasta era proporția justă față de numărul redus al spectatorilor în urma grăvelor crize economice (337 de milioane de spectatori, în 1927 față de 238 milioane de spectatori, în 1932).

Un popor intelligent și creator de valori spirituale, ca cel francez, nu putea să privească nepăsător la ruina uneia din cele mai înfloritoare industrii naționale. De aceea, începând cu anul 1935 se luară în Franță severe măsuri de contingentare după principiul just: "le film français doit être fait par les français".

Dar... vorba Românilui: Unde dai, și unde creapă?

Efectul n'a fost, întru toate, cel așteptat. Au intervenit Americanii, cu banii. Unde au dat de un regizor european, exceptional de capabil, de un artist sau de o artistă europeană cu posibilități de dezvoltare în temeiul ap-

titudinilor înăscute ce ieșeau din comun — hai cu ei la Hollywood!... De această pacoste n'au scăpat nici Francezii. Că, de obicei, nu prea li se dădea tuturor celor răpiți de lucru, asta n'avea nicio importanță. Principalul era că aceste valori erau pierdute pentru Europa, ca și multe române, compozitii muzicale și piese teatrale, potrivite pentru scopurile filmului. Americanii le plăteau bine, punându-le apoi la "păstrare", pentru ca să nu le fie de folos Europeanilor. Astfel în preajma anului 1933 continentul nostru ajunsese la mezat și dacă regimul național-socialist nu ar fi luat sub ocrotirea sa filmul german "Ausverkauf"-ul s'ar fi extins peste teritoriul întregi Europe.

Curente politice, culturale, economice și estetice s'au impletit și au colaborat la nașterea și crearea unei bogate și variate activități pe terenul producției și exploatarii filmului european, care poate fi privită ca un semn de bun augur pentru posibilitățile de creare și valorificare a forțelor străve-

**Contribuții****Badea Cârțan**

de  
Ion Bozdog

I.

In lupta aprigă dată pentru lămurirea dreptului nostru de stăpânire asupra întregului pământ al Transilvaniei au participat nu numai cărturarii cu ameliști și bărbății politici cu sacrificiile avutului și vieții, ci s'a încadrat întreg neamul printre vie și dărză conștiință, care a ridicat și pe anonimiță în rândul eroilor legendari, fie ca luptători cu arma, fie cu expresie a acestor conștiințe.

Din rândurile lor s'au ridicat și au devenit astăzi strălucitori: Horia, Cloșca și Crișan prin martiriu suferit, pentru dreptatea neamului, iar Gh. Cârțan, cea mai strălucitoare scânteie a conștiinței dărze a romanității și conștiinții noastre pe acest pământ. Dacă Horia, copleșit de povara nedreptăților neamului a bătut drumul pe jos la burg din Viena de unde cerea Impăratului "dreptate", Cârțan, biciut de vizionarea șirului neintrerupt al strămoșilor, a călcat drumul Romei trecând pas cu pas prin urmele lăsate de legiunile romane în drumul lor spre creștele Carpaților. Prin ființa sa voia să facă legătura vizibilă între Roma și Români.

Cu sarice mițoasă, cu cușma rotită, cu desaga pe umăr, bățul de cioban l-a prefăcut în toiag luminos împrumutându-i strălucire din Columna lui Traian de care l-a răzimat, ca să lumineze calea neamului spre sacrificii și biruință.

Neastămpărul conștiinței sale l-a făcut să ducă pumnul de fărăna din Transilvania și să-l șeze la poalele Columnei, iar de acolo să aducă firicele de nisip și piatră pe care să le arate tuturor și să le pună chiaj sfânt al legăturilor peste veacuri cu leagănul obârșiei noastre.

Gh. Cârțan părăsindu-și îndeletnicirea de cioban de turme se preface în curierul ce leagă sufletește pe frații de același sânge pe toate versantele Carpaților.

Cârți, scrisori și jalbe umplu săsagii lui cu care pleacă dela frații din Ardeal la cei din Regat, iar cărțile și publicațiile care apar peste munți sunt trecute pe umerii lui vânjoși și aduse hrana fraților din robie.

Indelictnicire nobilă dar împreună cu multe primejdii și riscuri, pe care le-a înfruntat cu dibacie, afiind totdeauna noi mijloace de a continua acest apostolat.

In jurul numelui lui Badea Cârțan s'au țesut povești și legende, dar s'au publicat prea puține fapte, susținute și dovedite cu acte originale.

Răsfoind un dosar secret din arhiva Prefecturii Brașov, privitor la această activitate a lui Gh. Cârțan, în-

creștează în cele de mai jos conținutul acestor hârtii spre a servi material celor care vor cerceta și reconstituui viața acestui înimios luptător naționalist.

*La 16 Februarie 1905 sub Nr. Ad. 17 Res. (secret), Șeful Poliției Brașov cere prefectului Székely György să ordoneze cheltuielile pentru traducătorul Huszár Antal în cauza cercetărilor contra lui Gh. Cârțan.*

Dosarul cercetărilor disciplinare s'a trimis spre traducere Ministerului de Interne, specialistului Huszár A., (care scrise lucrarea confidențială pentru guvernul maghiar: "România din Ungaria" în care preconiza toate măsurile de luat împotriva instituțiunilor românesti).

In raportul din 17 Martie 1905 înaintat Ministerului Prefectul motivează numirea lui Huszár "fiindcă la oficiale județene sau ale orașului nu s'a putut afla un astfel de individ cu buze maghiare care să posedă perfect limba română", dar în ziua următoare il încredințează cu această sarcină pe un diurnist, Mandel Adolf, angajatul lui Huszár A. căruia i se anunță diurna de 44 cor. pe timpul dela 6—16 III.

*La 28. II. 1905. Consilierul ministerial Dr. Sély Sándor cu Nr. 995 conf. 1905 avizează Ministerul de Justiție privitor la cărțile confiscate dela Gh. Cârțan, afișătoare la Parchetul Brașov.*

"Între cărți se află și de cele interzise la transportul cu poșta, dar și de acelea, care, deși nu sunt încă excluse, dar sunt semnalate ca "de interzis" și fiindcă 1/4 din cantitatea imprimatelor confiscate sunt diferite manuale școlare (istorie, geografie, cărți de călătorie etc.) după toate prevederile sunt cărți contra statului și deci acestea vor trebui interzise".

Va dispune deci controlul tuturor imprimatelor care vor sta la dispoziția funcționarilor ce vor fi trimiși la Brașov.

Tot la 28. II. 1905. Ministerul de Interne avizează Prefectura Brașov că va sosi pentru controlul cărților confiscate d-l A. Huszár, traducătorul oficial al Ministerului.

Ministerul de interne cu Nr. 114 Res. ordonanțează Prefecturii Brașov 44 cor. diurna cuvenită diurnistului Mandel Andor, sumă ce fusese avansată de subprefectul județului din casieria de mână.

---

**Numai Asociația transilvană „Astra“ ne ajută; se gândește cineva la asta?**

chiului nostru continent. Firește suntem abia la început de drum. Căci nu va fi deajuns să se creeze, în viitor, filme de o valoare tehnică egală celor americane, ci, egalându-le varietatea și strălucirea motivelor, să li se opună filme europene mai adânci ca concepție și mai fecunde ca putere de simțire. Un stil nou continental, împreună firește din specificul național al fiecarui neam cu ceea ce este adânc infiltrat în tradiția culturală multiseculară europeană va trebui să se nască din sforțările viitoare de sinceră și reală colaborare, pentru că fiecare popor producător de filme să poată să se mândrească: *Acest film național este național tocmai prin faptul că este Internațional, cuprinzând în sine indispensabil sănătatea generală și etern — umană!*

106 anii de luptă românească are  
„GAZETA TRANSILVANIEI”

**PREDICI ÎN  
PUSTIU****Leacul universal al suferințelor omenești**

Să înșirăm puțin — aruncând o privire asupra vieții noastre — suferințele cele mai frecvente, peste care am trecut, și trupești și sufletești și vom vedea, că dacă am fi cunoscut și înțebuințat leacul, de care vorbim în acest articol, le-am fi putut evita, sau suferința repede să fi putut vindeca.

De ce boli am suferit mai mult în viața noastră? De sigur de răceli și reumatisme, de indispoziții de stomac, bronșite, laringite și amigdale. În spate sfărșitul vieții de artero-scleroză, inimă, ficat și rinichi, iară în tineretea noastră sunt destul de frecvente bolile venețice, la femei nespuse de numeroase suferințe pe urmele avorturilor. Să mai adăugăm și bolile, care slăvă Domnului nu sunt chiar așa de dese: cancer și tumoră de tot felul, operabile și neoperabile, tuberculoză, alcoolismul și sifilisul, toate bolile infecțioase chiar, ca tulbusul, vărsatul și scarlatina, abcese și boli de piele, anemii și apendicite, artrite și angine, diabet și diazeze, gripe și gangrene, histerii și neurastenii, cistite și prostatite, boli de ochi și de urechi, ulcere și scrofuloză, toate, toate le-am fi putut evita, dacă noi și părinții noștri am fi respectat adevărul biblic: "Corpuș tău este templul sufletului".

Cine respectă acest adevăr nu bea și nu fumează, îi place curătenia, apa caldă și apa rece, aerul curat și mișcarea liberă, se culcă de vreme și se scoală de vreme, are un sever program de muncă, în care dacă lucrează toată ziua cu creierul în aer închis — găsește totuși în cele 17 ore ale zilei — căci sunt mai mult decât suficiente 7 ore de pat, timpul necesar pentru mișcarea în aer liber.

Cine respectă acest adevăr biblic, poarte des, nu măncă mai mult decât este necesar, doarme cu geamul deschis și fiindcă sunt extrem de simple metodele le găsește el ușor cele acomodate, care să-l ducă la o așa oțelire a sănătății sale, încât nicio răceală, nicio boală infecțioasă, niciun fel de indispoziție să nu se mai lege de el.

Dar când e vorba de suferințe sufletești? Tristeții de tot felul și desamăgiri, certuri și conflicte, divorțuri și neînțelegeri, griji și insomnii, învidii și ambiciozii, nesuccese și căderi la examen, accidente și lovitură ale sorții, boala celor iubiți sau moartea lor, credetă-mă iubiți frați, nu există alt leac mai universal sau mai special decât tot cuvântul evanghelic: "Întoarce răul cu bine și nădăduște împotriva oicărei nădejdi".

Dar când e vorba de cea mai mare suferință a neamului omenești, în care se acumulează la maxim suferințele trupești și cele sufletești deodată: războiul?

Fiindcă n'a respectat niciodată menirea Cartea Sfântă așa cum trebuie de aceea n'a scăpat de el.

Leacul universal? Biblia. Numai ochiul orbit de Satan îl poate tăgădui.

Dr. M. Suciu-Siblaav.

**De pretutindeni****○ tuberculoză... preventivă**

După sferturi făcute timp de decenii pentru combaterea tuberculozei vitelor de lapte în Danemarca, s'a constatat că pericolul contaminării oamenilor prin laptele vacilor constituie mai mult un bine decât un rău. Conform rezultatelor celor mai noi cercetări din Danemarca, infecția artificială a organismului omenești cu tuberculoză prin laptele de vacă corespunde unei vaccinări ușoare, dar foarte eficace în contra acestel boli,

# CALEIDOSCOP

de Lucian Valea

## Vieața literară...

și culturală n'a cunoscut stânenjeniri și nici opreliști prea mari în vremurile de cumplite încleștări ce le străbate. Scriitorul a știut să fie prezent deopotrivă pe câmpul de onoare al armelor cât și pe cel al slovei. Editurile au lucrat intens. În programul de adevărată ofensivă culturală „Fundățiile Culturale“, Casa Scoalelor, Cartea Românească și Scrisul Românesc au lansat cărți de valoare capitală. Cuvinte de laudă merită și editura „Vremea“ despre care vom însemna într'un număr viitor prețuirea noastră. Deși abundantă activitatea altor edituri prezintă un aspect întunecat: *primatul traducerilor*, care de cele mai multe ori sunt proaste de-a-dreptul. Nu știu cine e de vină. În minte însă ne vine un proverb: *Tara arde și baba se piaptă*.

## Sezonul literar...

de toamnă se anunță de pe acum ca fiind extrem de bogat și de variat. Scriitorii ardeleni tineri și cei mai în vîrstă, vor fi prezenți, după câte știm, fiecare cu câte un volum în vitrinele librăriilor. Tot în toamna aceasta se va inaugura biblioteca „Cartea Refugiatului“ la Fundațiile Mihai I. Cărțile de început vor fi ale scriitorilor tineri ardeleni, proză, eseuri etc... Se pare totuși că Mars e dănic cu strănești...

## Viețea...

din 7 August inchină pagina sa culturală amintirii lui Pavel Dan. Semnalăm dintre colaboratori pe d-nii: Vasile Netea, Radu Brateș, N. Comșă... etc. Cu acest prilej ne amintim că în primăvara acestui an se anunțase la Triteni comemorarea scriitorului ardelean de către „Societatea Scriitorilor Români din Ardeal“ și în prezența soției dispărutului. Să fie numai o amânare sau să fi uitat de acesta cu adevărat.

## Abonaților

le aducem aminte că nu trăim din subvenții.

# Nu ne pare rău

de Dr. N. Căliman

Românul, o putem spune liniștiți, e bun la suflet. E creștin adevărat. Iată pe cel care i-au greșit. Merge la înmormântarea lui. Ii spune păcătosului, dacă trebuie, la mormânt, chiar și cuvinte bune de despărțire.

Și ca popor nația noastră este ierătoare și bună de suflet. Prea ierătoare chiar. Să nu se credă că popoarele sunt toate la fel. Popoarele sunt ca și indivizi. Sunt indivizi buni și sunt indivizi răi. Sunt popoare cu suflet bun și sunt popoare cu suflet de câine.

Să ne gândim la toamna anului 1918. Venise această toamnă de bucurie și prăznuire națională, după sute de ani de cele mai grele suferințe. Și suferințele războului, care trecuse, erau atât de mari și de apropiate, încât oricare nație din lumea aceasta s-ar fi dedat la mai multă uitare de sine, decât a făcut-o poporul român.

Nicio cruzime față de cei care-i arătaseră numai răutate, nicio răzbunare față de cei care căutaseră toate căile de asuprie și umilire.

Și să ne gândim apoi la altă toamnă. La toamna anului 1940, când

roata sorții s'a întors. Toamna suferințelor și a tuturor cruzimilor.

Așa este adevăratul Român. Ierător și bun la suflet. Dar el nu uită. Nu vrea să uite. El nu răspunde cu răutate la răutățile dușmanilor. Dar nedreptățile față de nația sa sunt pentru el tot atâțea arme cu care se întărește în lupta sa.

Nu uită și nu-i pare rău după cel care i-a făcut nedreptate nației sale. Unuia ca atare nu-i poate fi prieten nici în viață și nu-l poate uita nici după moarte.

Nu ne pare rău, mai cu seamă, după cei care ne au călcat drepturile și dreptatea nației noastre. Nu ne pare rău și nu uităm pe aceia, care și-au bătut joc de nația noastră și și-au reneagat sângele.

De aceea nu ne pare rău după un călător, care poartă în el sânge ca al nostru. Ori și cât bine ar fi făcut el pentru nația sa, nouă nu ne pare rău după el. El și-a bătut joc de sângele propriu, iar nației românești i-a făcut cea mai mare nedreptate.

## La microscop

### la smeuri, doamnă...

Ieri pe la prânz, venind spre casă, aud după colțul unei străzi o voce cam spartă și plină de indignare, strigând:

— Ce, dacă dumneata ești sergent de stradă, crezi că ai dreptul să insulti oamenii care trec pe drum?

Grăbesc pasul să văd cine are curajul să atace un sergent în exercițiul funcțiunii, și ce-mi văzură ochii? Un țigan, cu cofa cu smeuri 'n spinaie, era cel care striga! Nu prea Tânăr, îmbrăcat în haine negre, cu cravată și cu pălărie de fetru neagră, l-a fi putut lua drept un cioclu în ținută de ceremonie, dacă nu l-ar fi dat de gol emblemă meseriei purtată pe umăr și picioarele desculțe și nu prea curate. Lă cățiva pași un danciu mititel, și el cu o cofiță cu smeuri în spate, incremenise cu gura și ochii cășcați, plin de vădită admiratie pentru *corajul* lui tetea.

Situația părea într'adevăr neverosimilă: un țigan să strige la sergent și sergentul să nu-l înhaje!

Dar țiganul continua cu o revoltă din ce în ce mai plină de demnitate:

— Ce-i dacă ești sergent? Eu am fost pe *frunt*, dom'le, așa să știi! Ia să te duci și dumneata acolo, să vezi ce-i aia *fruntul*, și p'ormă să stăm de vorbă!

Și sergentul tăcea, jumătate răzând, jumătate impresionat, întrebându-se poate dacă eroismul țiganului se trezea numai pe asfaltul orașului, sau se manifestase cumva și acolo, pe *frunt*, unde el, simplu sergent de stradă, n'avusese cinstea să ajungă.

Matei Lupu

## Dela Uniunea Foștilor Voluntari Români București

Se aduce la cunoștință Despărțământelor județene și locale, precum și tuturor camarazilor foști voluntari, că la Congresul U.F.V.R., care a avut loc la Deva în zilele de 4-5 Iulie 1943, s'a ales conducerea Uniunii după cum urmează:

**Președinte:** Dr. Voicu Nîțescu  
**Vice-președinte:** Dr. Pompiliu Nistor și Dr. Petre Metes.

**Membrii în Comitetul Central:** Dr. Petre Nemoianu, Dr. Tîtu Triff, Dr. Nicolae Cîrpănișan. Lt. Col. Traian Muțiu, Dr. Romul Coțoflu, Dr. Dimitrie Cozma, Iosif Dateu, Stefan Boleru, Ion Agârbiceanu, Dr. Laurian Gabor, Dr. Mihail Șerban, Cornelius I. Codarcea, Dr. Joe Gherman, Mihail Guiu, Dr. Aurel Tețu, Cornelius Pop, Dr. Valer Pocol, Ion Onescu, Nicolae Turcu, Dr. Gheorghe Jeleru, Zugrav Silviu, Dr. Valer Pop-Jimbolia, Dumitru Lăzărel Lăzărescu, Octavian Furlujeanu, Dr. Sebastian Bornemisza, Dr. Dumitru Nacu, Gheorghe Ciocolu, Alexe Henegarlu, Ionel Drăghiciu, Petru Rociu, Gheorghe Tiu, Teodor Stoica, Dr. Nicola Andrei, Elie Bufnea, Alexandru Tăndrău, Dr. Andrei Crișan, Gavrilă Păușanu, Ion Clobanu, Gheorghe Popp și Emil Pop. Bîroul central s'a constituit după cum urmează:

**Secretar-general:** Mihail Guiu.  
**Casier-contabil:** Gheorghe Ciocolu.

**Controlor-censor:** Ionel Drăghiciu.  
**Bibliotecar:** Cornelius I. Codarcea.  
**Președinte al comisiei istoriogra-fice:** Dr. Petre Nemoianu.

Potrivit hotărîrillor aduse de congres, despărțământele noastre județene, locale și regionale, sunt rugate cu insistență să procede imediat la reorganizarea despărțământelor, convocând adunări generale ordinară pentru alegera conducerii despărțământelor și anume: un președinte, doi vice-președinți și 15 membri în comitet.

Despărțământele județene și regionale vor verifica tabelele Seria I, II, III, și IV, din care vor verifica pe toti camarazii în vîrstă și cel decedați, treând pe un tabel suplimentar pe camarazi refugiați și domiciliați în raza despărțământului respectiv.

Tabelul camarazilor decedați se va înainta la U.F.V.R. București, Str. Bibescu Vodă No. 21.

Despărțământele județene și regionale ne vor mai înainta și un tabel cu adresa exactă a camarazilor care doresc să aboneze „GAZETA VOLUN-TARILOR“, care urmează să fie reeditată în curând.

Despărțământele noastre sunt invitate să incaseze cotizațiile anuale conform dispozițiunilor date de Comitetul

de control al F. L. de pe lângă Ministerul Apărării Naționale.

Cotizația anuală, conform hotărîrillor adunării generale dela Deva este de Lei 600 anual pentru ofișeri, și Lei 100 anual pentru grade inferioro și trupă. Cotizația cota parte de 50%, se va limita că mai curând la U.F.V.R.

București, la 11 August 1943.

**Președinte:**  
ss. Dr. Voicu Nîțescu

**Secretar general:**  
ss. Mihail Guiu

## B R A N U L

de Ion Colan

II.

### Acum, puțină istorie

Sunt satele brânene răspândite foarte?

Sunt, e drept, dar mirare nu-i, dacă știi câte învălmășeli au trecut peste ei, începând cu legionarii romani și sărșind cu învolburarea din 1916.

Ce ușor ni-i nouă să ne minunăm de aversiunea Brâneanului pentru casa de lângă drum și pătimășa lui dragoste pentru căsuța ascunsă în fundul văii ori acătată de o seninare, cât mai de-

parte de loc umblat; pentru miile de poteci și potecuțe, ce prind regiunea ca într'o plasă, unele știute de toți, altele numai de unii, călăuze isteșe pe „Vama Cucului“.

Din calea prea multora, ei și-au impins gospodăriile spre periferie și acolo și-au așezat și locașurile de închinăciune, singuri cu Dumnezeu, ferite căt mai mult de văzul lumii celei vremelnice.

Cătă deosebire între federația celor săpte sate săcelene, compacte, cu rânduială făcute, și atât de bogate în epoca lor de mare strălucire — și cele

zece comune brânene, unde nu știi când ai intrat într'un sat, și când a inceput celălalt, risipite ca făina orbului și nici mult mai sărace, și nici mult mai bogate astăzi, ca altădată, deși mult mai populate ca odinioară, ei fiind azi peste zece mii.

Nici n'ar fi putut fi altfel, căci aproape n'a existat generație peste care să nu fi trecut prăpădul unor mișcări infricoșate de armate.

Descălecătul dintâi al Țării Românești, cu Radu Negru, legenda pe-aici spune că s'a făcut.

N'au trecut nici 40 de ani și iată-l pe Carol Robert, strămtorat foarte prin prăpăstioasa și întunecata trecătoare.

Aceeași soarte îl ajunge, tot prin pările astea, și pe Ludovic al Ungariei, în întâlnirea avută cu Vladislav, Domnul Munteniei.

Pe-aici, și tot bătut, se întoarce Regele Sigismund, al aceleiasi Ungariei, după lecția dela Posada.

Turci pe-aici trec în Țara Bârsei, Tătari pe-aici (1421).

Prin trecătoarea Branului își mână oștile și Ioan Huniade, și Ioan Zăpolya, și Gheorghe Bâthori, Gheorghe Rákoczy, Tököly, iar grănicerii lui Ludovic Kosuth aici sunt dezarmați de fețorii tribunului brânean Aron Moșoiu, la 1848.

Ce dragoste puteau să aibă Brânenii pentru casa pusă în bătaia atâtorei vânturi?

Cum era să dureze Brâneanul așezarea închegată în lungul trecătoarei, dacă pe-aici și-au repezit oștile Vlad Tepeș, Radu Paisie, Mircea Ciobanul, tatăl și fiul lui Mihai Viteazul — cei doi Petrașcu — apoi Radu Șerban, Constantin Basarab, Gheorghe Ștefan, și Constantin Brâncoveanu.

**LUMEA** burgă

### Nu știi cât de adânc e somnul? Măsurăți-l!

Nu sunt doi oameni care să doarmă la fel. Unii dorm buștean, nemîșcați, și alții se svârcolească ca peștele pe uscat. Se odihnesc oare și unii și alții tot așa de bine? Experiența oamenilor spune că nu, deoarece altfel n'âm spune căteodată întinzându-ne dimineața: ce bine am dormit!

Cercetătorii germani, gata totdeauna să introducă metodele lor exacte și măsurătoarea în cele mai gingăse fenomene fizioligice, au pus la punct și metode de măsurare a adâncimii somnului. Acestea sunt bazate pe excitații ale simțurilor celor care doarme, excitații a căror intensitate este exact măsurată. Lumina, sgomotul, răcirea sau încălzirea unei porțiuni din piele, stau de obiceiu la baza experiențelor. Dacă într-o cameră în care dorm mai mulți oameni asupra căror se fac experiențele, lăsăm să cadă dela o înălțime exact măsurată o bilă de metal, sgomotul ei va trezi pe unii din cei care dorm, dar nu va turbări somnul altora.

Incerările făcute cu sgomotul au dovedit că oamenii sunt aproape insensibili, la excitațiile sunetului, atunci când dorm adânc. Somașul adânc poate fi recunoscut și în afară, prin faptul că omul doarme aproape nemîșcat, în timp ce somnul ușor este însoțit de mișcări dese. Cercetările germane au dus la concluzia că nu durata somnului, ci adâncimea sa este hotăritoare pentru ca omul să se odihnească deplin. Se știe aici că somnul este un fel de „hrăniere“ a corpului și că se comportă ca și cea alimentară. Omul poate mâncă cantități mari de alimente puțin hrănitore, dar se poate mulțumi și cu cantități mai reduse de alimenete concentrate. S'a ajuns chiar la concluzia că s-ar putea scurta timpul de somn al oamenilor, dacă ei s-ar deprinde să doarmă foarte profund. Cercetătorul german Stöckmann a constatat că cel mai adânc somn este cel de îndată după culcare. Dacă omul se culcă imediat după apusul soarelui, deci în momentul natural al somnului, în cadrul obiceiurilor ancestrale, atunci somnul lui este cu vremea de o așa de bună calitate, încât un om care munceste normal și mânâncă la fel, se poate mulțumi cu patru ore de somn. Dacă, deci, ne-am culcat pela ora 7 după amiază, am putea să ne trezim către miezul nopții și să ne punem la treabă sau să ne apucăm de distracții. Numai că omenirea își schimbă foarte greu tradițiile și că, oricâtă dreptate ar avea cercetările științifice, ele vor convinge foarte greu pe oameni să renunțe la placerea somnului.

**NOI** nu avem subvenții dela nimenei.

Și așa, în vreme, val după val, capetele încoronate și ostile lor au încinat steagul sau l-au înălțat victoriuș în strâmtarea văilor brânene, silind populația s'o ia carencotro, de timpuriu dăscălită că din calea furțuilor e bine să feri în lături.

Până și pribegieul rege al Suediei, Carol al XII-lea, tot pe-aici a străbăut în Transilvania cu puținței lui tovarăși de glorie apusă.

În interiorul republicei este evident că fiecare se consideră fiu al parohiei unde s'a născut, dar în clipă când hotarul celor zece sate a fost depășit, oamenii nu se mai numesc pe sine decât brâneni, după cum brâneni se intitulează și toți domnii, mulți la număr, pe care i-a dat acest ținut.

— De unde ești nene Gheorghe?  
— Din Bran.  
— De unde din Bran?

## Intr'un cimitir de eroi

de Eugen Hulea

Există în Dumbrava-Sibiului, sub umbra stejarilor ninși cu colb fin, un mic cimitir de eroi, ale cărui cruci albe sunt asemenea unui buchet de iasomie aşezat în poală de pajiste verde.

A trecut anul de când am fost făcut acolo, primul meu popas de o clipă. Între crucile uniforme și inscripțiile lor scurte, cu premature tendințe de spălăcire, care se repetă aidoma, ca un refren de vecernie: erou ostaș, cutare sau cutare...

Cei pomeniți pe modele cruci în majoritate avură vîrstă între douăzeci-treizeci ani, tinereță așa de autentică, încât te cuprinde copleșitor senzația, că te-ai afla într-o grădină de flori, smulsă din rădăcini prea curând de furtună.

In această mică cimitir am găsit o cruce, lângă ale cărei begonii trebuie să mă opresc mai mult de o clipă, ele fiind presate pe mormântul lui Emil Pintican, fost profesor la un liceu din Sibiu. El s'a mutat acolo după lungi suferințe, în urma rănilor primeite pe frontul din răsărit, schimbând pentru totdeauna sgomotul claselor cu liniaștea stejarilor din Dumbravă.

Locotenentul-profesor Pintican se odihnește într-un modest și simplu mormânt de ostaș fără grad, sub o cruciuliță de beton împodobită cu un buchet de gladiole și un muc de lumanare cu ochii plânsi.

Atunci, adică acum anul, bulgarii fiind încă proaspăți, mormântul îl putem crede o improvizație pe care școlile, mulții colegi și miele de elevi ai Sibiului în curând aveau să-l transforme și să-l definitivize după poruncile acelui sentiment fresc de închiinare, pe care-l purtăm în noi cu toții și pe care-l cultivă mai ales școala.

De aceea, în ceasul de mister din crucea amiezii de acum un an, când soarele presăra de sus tăcere și proiecta printre coroana stejarilor pete albe de mozaic aerian peste pământ și morținte, atenția mea s'a oprit numai cu totul fugar asupra acestui amânunt material. Într-un cenaclu de eroi, cum este și acel cimitir, te ocupă alte gânduri și întrebări, venite de dincolo de viață, adieri mulțome care și-au pierdut ascuțisul de tragic și virulență de durere, fiind mai degrabă niște fluturi jucăuși în pânze diafane, lacrimi purificate pe partitura inevitabilă a umilei noastre vieți.

Suferințele care au precedat desnodământul final al desprinderii din carne, violența protestatară a instincțului de viață, care se opințește cu disperare să evite moartea și pierd din intensitatea lor omenească obișnuită. În cursul disretului dialog inițiat cu morții însuși holocaustul monstruos, care este războiul, și se pare a nu mai fi decât un imens potir, în care sângele se reversă cu ecluze ridicate spre a crea istorie nouă pentru biata omenire...

Intr'un cimitir de eroi, acum un an mă preocupau nu dimensiunile sau estetica mormântului, care închidea în sine trupul viaguit de suferințe al unui profesor, ci esențele sufletești care l-au purtat pe trajectoria luptei, până în clipa fulgerătoarei lovitură care l-a redus pe pământ și l-a îngheunichiat sub gheie, lăsând în urmă-i o coloratură de sacrificiu însângerat.

Azi, când după un an, întâmplarea m'a redus a doua oară lângă aceeași cruce și în același cimitir, alături de peisajul neschimbat m'au întâmpinat aceleași meditații întrerupte, îmbindu-mi-se spre discretă continuare. Din nou, jertfa mi-a reapărut în toată suverana ei frumuseță, iar suferința o justificare supremă a speranțelor omenesti de suitorare strădanii spre acele idealuri, în fața căroră crăpările baiale ale vieții pălesc, ca astrele mărunte în lumina biruitoarei dimineți.

Dar, chiar și în ceasul privilegiat al acestor intime comunicări cu umbrele, a trebuit să se amestece acea fărâmă inevitabilă de slăbiciune omenescă, care nu este în stare să se ridică, neturburată, spre contemplări imateriale.

Și astfel, sunt sigur că fără voia mea, ochiul mi s'a plecat mai stăruitor ca altădată asupra brațelor subțiri și descarnate ale albei cruci de beton dela căpătaiul locotenentului-profesor Pintican, la picioarele căreia n'am mai găsit nici buchetul de gladiole proaspete și nici dăra lacrimilor de său, prelinse din ochiul plângător al luminii de veghe.

Pe mormântul, ordonat încă, begonile își înclină semnificativ mânunchiul de petale, mărturisindu-mi, sfios, sentimentul dureros al unei părăsiri prede vreme venite...

Din glasul florilor și din respirația însăși a mormântului se desprind certitudini brutale, care coboară brusc gândurile, împingându-le în urzeală de realități crude.

Și sentimente schimbătoare, opace ca un capac mortuar, se năpustiră peste creul de lumină, în care, cu o clipă înainte, sătusem de vorbă cu sindrofia eroilor și cu colegul Pintican.

La reîntoarcerea spre orașul cu școli multe și mii de elevi, m'âm consolat tot timpul cu gândul, că ne găsim în prag de nou an școlar, ocazie care va prilejui memoriei profesorului Pintican o fărâmă de aducere amintă, un gând bun și — poate — chiar o inițiativă vrednică de jertfa lui eroică.

Căci ar fi păcat, ca uitarea să se așeze definitiv peste amintirea lui, așa după cum se așează colbul fin al șoselei pe coama bâtrânilor stejari din Dumbrava Sibiului.

### CONVOCARE

Soc. „Vulturul Carpaților“ convocă pe membri săi pe ziua de 29 August 1943, orele 9 a. m. la Președintele societății de unde vor pleca la Bis. Sf. Nicolae pentru a lua parte la parastasul membrilor decedați.

La orele 11 a. m. se va ține adunarea generală la Restaurantul Nicolae Constantin, Pe Tocile 50.

In caz de reprezentarea membrilor în număr suficient adunarea se amâna cu o oră când se va ține cu orice număr de membri prezenți.

### ORDINEA DE ZI:

1. Descărcarea vechiului comitet.
2. Alegerea nouului comitet.
3. Diverse.

Brașov, la 20 August 1943.

Nic. Munteanu Nic. G. Ardeleanu  
președinte secretar

„Gazeta Transilvaniei“

Acum 101 ani

Și ceva despre dreptul limbii românești

O gazetă din Cluj (Mult és Jelen) în nrul 8 al său ne dădu o știre intotchiată despre disputele următoare asupra limbii, ca și cum Sașii ar fi voit a ridica în Transilvania limba nemțească de limbă diplomatică. Această știre este falș, cum recunoștu mai târziu chiar și susnumitul jurnal. Nația săsească cum se vede, voiește numai a-și păstra dreptul său curat național de a-și ține limba nemțească de limbă a trebilor în sănul său, cum și de a corespunde în aceeași, pe căt suferă aceasta relație către celelalte două nații.

Pentru nația românească în privința limbii încă se hotără în seriile mai sus însemnate — ceva prea interesant, până la făcăt, care încă astădată n'avem voie a publica.

Nr. 5. 2 Februarie 1842. pg. 17.

Pentru conformitate I. Urcanu.

PARCHETUL TRIBUNALULUI BRAȘOV

Cererea înregistrată sub Nr. 10021—943

Domnule Prim Procuror,

Subsemnată, Spătar Valeria născ. Kerestesu refugiată din comuna Benesat Jud. Sălaj, domiciliată în Brașov Str. Bisericii Române Nr. 26, vă rog să binevoiți a dispune îndeplinirea formalor legale pentru reconstituirea extrasului meu de naștere, fiind născută în comuna Benesat Județul Sălaj, la data de 21 Aprilie 1922, de religie gr.-cat., din părinții Kerestesu Stefan și Maria Kerestesu născ. Feder, de religie gr.-cat., căsătoriți legitim.

Propun martori pe: Husti Victor, din Brașov, Str. Octavian Goga Nr. 168, Lenghel Tudor din Brașov Str. Octavian Goga Nr 168 și Ardelean Petru din Brașov, Str. Bisericii Române Nr. 26.

Cu stimă Spătar Valeria n. Kerestesu Nr. 10021—943

Noi, Primul Procuror al Tribunalului Brașov,

In conformitate cu dispozițiunile art. III din Decretul Lege Nr. 4062/940, referitor la reconstituirea actelor de stare civilă ale refugiaților, din 14 Decembrie 1940, invităm autoritățile și persoanele care dețin extrasul sau alte inscripții referitoare la actul a căruia reconstituire se cere prin petiținea de mai sus, să le depună de urgență la acest Parchet.

Brașov, la 11 August 1943.

Prim Procuror, Prim Secretar,  
N. Tughin A. Vâlceanu

Verificarea sirenelor de alarmă la Brașov

### C O M U N I C A T —

Comandamentul Subzonei A. P. Brașov comunică :

In ziua de 21 August 1943 între orele 9—14 organele Apărării Pasive ale Municipiului și jud. Brașov, vor proceda la verificarea una câte una a tuturor sirenelor de alarmă, prin sunete scurte de căteva secunde.

Se va face verificarea sirenelor Municipiului și a tuturor sirenelor dela toate întreprinderile din Municipiul și din jud. Brașov.

După verificarea fiecărei sirene se va face o verificare a tuturor sirenelor deodată, prin un sunet lung de 1 minut.

Publicul este înștiințat pe această cale să nu se alarmeze din cauza acestor semnale.

Eventuale alarme reale se vor transmite ca până acum prin sunete motilate cu o durată de 1 minut.

### Eroii noștri

Mai sunt încă Cercuri culturale care nu ne-au trimis fotografiile eroilor căzuți pe frontul din răsărit.

Nu s-ar putea să fim scuți de aceste aducerii amintă?

— De unde ești nene Gheorghe?  
— Din Bran.  
— De unde din Bran?

# FOAIE PENTRU MINTE, ÎNIMĂ și LITERATURĂ

Nr. 8

SĂPTĂMÂNAL PENTRU CULTURA SATULUI  
REDACTAT DE GH. TULBURE

1943

**Albina :**  
**pildă de hărnicie**  
de **Pr. Alex. Florea**

Multe ar mai avea de învățat omul din vîeața anilor.

Să ne gândim numai la străduința albinei, această muscă cu ac otrăvitor, dar și cu cea mai dulce miere.

Din zori și până în seară, purtată de vânturi și de ploi, adună din floare în floare, părță cu picătură, sucul milișoanelor de flori.

Adună o dulceață, care întrece de mii de ori greutatea trupușorului ei.

Căsuța ei ne înfățișează cea mai frumoasă pildă de hărnicie și ordine.

Supusă în totul reginei, mama și stăpâna stupului, pe albina o găsești lucrând mereu, în rolul de ventilatoare, bătând din aripi care la ușa casei, de clădițoare de faguri, adunătoare de miere, hrănitore de puieți, paznică a casei sau gardă reginei, peste tot punând toată hărnicia și arta ei pentru vîeața stupului.

Măsurăți milimetric căsuțele fagurilor ei, faceți o analiză a elementelor ce depune ea în pregătirea mierii și căutați în toate științele esențele ce le pune ea în aroma sucului, atât de prețios, și veți rămâne uimiți.

Dar ea este și cea mai mare dușmană a lenei, a trăndăviei. Căji gură-cască n'au fost înțepăți de aceste harnice sburătoare.

Continuare în pagina 6-a

## Vedenia părintelui Veniamin

de **Gh. Tulbure**

*L*e un ceas din noapte stăndeu în genunchi pe lespedea lui Stefan-Vodă și plângând, deodată să stins candelă și să facă în jurul meu un întuneric mare. Si m'am înfricoșat și am înțeles că acesta este un semn dela Dumnezeu. Si cutremurându-mă, am văzut spre sfântul altar zori de aur... și mi-s'au arătat umbre de voievozi... Si am văzut apoi în același loc al sfântului altar ca o minune. Că mi-s'a arătat zare lungă de sânge și cer de furtună. Si am înțeles, că va fi cumplit și mare războu la hotarele neamului, pentru că s'a făcut ca un fum des. Si când a ieșit iar lumina am cunoscut tara noastră. Si era largă cât nu-i vedeam marginile. Si am înțeles, că după războul limbilor și după cădere lui Anticrist va izbăvi Dumnezeu neamul meu și-i va da hotarele dintru început... și vor cădea și se vor risipi împărăștile cele vrășmașe.

Vedenia aceasta a părintelui Veniamin, un călugăr, plecat de prin munții Moldovei, acum o sută și vreo cincizeci de ani și pripășit la vestita mănăstire dela Sfântul Munte, — ne-o istorisește, după niște însemnări rămase dela cuviosul sihastru, marele nostru scriitor Mihail Sadoveanu în carte sa: *Lacrimile ieromonahului Veniamin*.

Fost-au și alți prevestitori, care, — fără să fie călugări, — au avut darul de a vedea departe în viitor. Au fost poeți, scriitori, oameni luminați, istoriografi și savanți, — români și streini deopotrivă, — care ne-au

lăsat pronosticuri din cele mai elocvente și mai impresionante cu privire la vrednicia, la chemarea și la soarta neamului românesc.

In aceste vremuri îvolburate, când soarta popoarelor se clatină ca frunza bătută de vînt, am socotit, că facem bine punând sub ochii cititorilor nostri cărurari un buchet de asemenea prevestiri și păreri. Ele nu se vor întemeia nici pe o inspirație religioasă, nici pe o revelație supranaturală, cum a fost cazul părintelui Veniamin, — ci vor pleca din alte culmi de inspirație, din alte piscuri de gândire, unele din adâncimi de intuiție, altele din străfunduri de istorie. Seria acestor portrete de vizionari și profeti, o vom deschide în numărul viitor.

**Sectarii satelor**  
**Cerății cu Scriptura**

de **Pr. Ioan Turcu**

Mândria sectarului se ridică asemenea unui munte cu piscurile învăluite în ceață, pe care razele adevărului n'o pot străbate, răpindu-i nefericitului sectar vederea cerului, pe care este totuși așa de sigur că l-a dobândit fără altă osteneală decât aceea, că a părasit biserică și a împărtășit credința sectei lui. Te năpădește un adânc simțământ de milă când stai de vorbă cu un astfel de rătăcit pentru care lumea n'retreagă arde'n flăcări, în timp ce numai lui i s'a hărăzit darul sfinteniei cu a cărei cunună biserică pe prea puțini cutează să-i împodobească cu prețul unor grele trude și nevoiște și numai după un lung răstimp dela trecerea lor în lăcașurile veșniciei.

Nu e de mirare, că sectarul pescuiește în apa turbure dela marginea vieții religioase, aruncând momeala în suflete slabe și zăpăcîte pentru care frumusețea ortodoxiei rămâne necunoscută, cătă vreme măntuirea în sectorism costă mult mai ieftin. Este de ajuns doar să fi membru al sectei și să împrumuți câteva convingeri inguste pentru ca dela înălțimea lor să arunci priviri de dispreț asupra celorlați semeni ai tăi, să osândești pe cel păcătos sau să treci pe lângă el ca preotul și levitul din pildă.

Continuare în pagina 6-a

## Cântec

Pe sub geană de colnic,  
Bate „brandul“ înamic  
Si mi-ți rupe d'un voivic :  
Subțirel cum e secara  
Ochi adânci, ca cerul vara.  
Fierul roade, focul mușcă  
Voivicel culcat pe pușcă.  
Nu mai plângem camarade,  
Fierul mușcă, focul roade.  
Mâna 'ntinsă 'n rugăciune  
Sfâșiată de tăciune,  
Pieptu 'n iureș asvârlit  
Sfărtecat și sdrențuit.

Pe sub cască, binișor,  
Un fir roșu, un bujor.  
Peste față lui bălană  
Crește-o lună, ca o rană.  
Valea fumegă și arde.  
Camarade care săngeră,  
Iată, vine-un stol de ingeri  
Cu năframe și brancarde  
Si te-or duce la spital,  
In cetatea de cristal  
Colo sus, cu nori de salbă.  
Ca 'n pruncie, maică-ta,  
Precista cu rochie albă

Te-o griji și te-o căta.  
Ochilor în asfințit  
Cine le-o mai fi grăit ?  
Si pe frunte, peste pleoape,  
Ca un somn adânc de ape,  
Pământia dîmineață  
L-a tărit cu ea în ceață.  
Jos, pe pajistea de scrum,  
S'a topit un trunchiu de fum  
Si din holda de pelin  
A sburat un serafim.

**Horia Nițulescu**

## Un glas din junglă

Codrii fără margini, plini cu fiare sălbaticice din India și Malaezia se numesc *junglă*. De când cu războiul, jungla nu răsună numai de răcnetele îngrozitoare ale dihăniilor, ci și de uruitul mașinilor și ticătilor mitralierelor. Un soldat american intrase singur în codru. Se făcuse întuneric și se pregătea să-și caute culcuș. Deodată aude un strigăt: *Sus mânile!* Speciaț că are în față o patrulă japoneză și-a ridicat mânile, așteptând să vină cineva să-l facă prizonier. Văzând, că nu vine nimănii își lăsa mâna jos. Atunci auzi din

nou o voce ascuțită: *Sus mânile, că trag!* Așa a dus-o toată noaptea cu mânile în aer, când în sus când în jos. Când se făcu ziuă își dete seama de păcăleala sa. Pe o cracă văzu un papagal. El era cel cu somația. Ei drăcie ca asta ! Tu să mă sperii în halul astă ? De necaz să trânti în iarbă să tragă un pui de somn. Abia atipise și se trezește speriat. I s'a părut că aude în apropiere tăcanit de mitralieră. S'ascunde după un copac și trage cu urechea. Ce era ? Sus, pe un alt copac, o familie de papagali imitau mitraliera de minune.

## Fel de fel

Si-au pierdut Regina

Intr'o gară din Germania se descărcau din tren niște pachete. O cutie plină cu albine vii, din întâmplare, s'a spart.

Imediat mii și mii de albine au ieșit din cutie, subrand încocace și încolo împrejurul vagonului de bagaje. Conductorii trenului au încercat să le alunge, dar zadarnic. Trenul a plecat, dar albinele s'au ținut după el pe o distanță de sute de km.

Ce se întâmplase ? Regina se pierduse, când cu spargerea cutiei. În căutarea reginei, albinele au însoțit trenul toată

după amiaza până ce, obosită moarte, au căzut toate pe pământ.

Pentru Regina lor !

Roua din țările calde

Roua este neapărat trebuință chiar și la noi, dar cu atât mai mult în țările calde (tropice) unde ea are pentru plante și ierburi o însemnatate deosebită, pentru că pe acolo e multă secată. Roua care cade noaptea este atât de puțină încât abia se ajunge ca apă de băut pentru oameni. Inginerii germani au inventat un aparat cu care se constată precis cătă

rouă cade noaptea în regiunile uscate ca să se știe dacă se pot cultiva pe acolo anumite plante sau cereale.

A asurzit din oboseală

Un băiat din Torino (Italia) a pornit pe jos să se înapoieze în satul său. După ce a mers trei zile de-a-rândul, dormind nopțile pe câmp subt stele, a căzut mort de oboseală. Un țaran l-a găsit și l-a dus la spital. Aici doctorii au constatat că băiatul orbise și asurzise din cauza sfârșelui puterilor.

D-nii colaboratori sunt rugați a ne trimite articole scurte.

## Albina: pildă de hărnicie

de Pr. Alex. Florea

Continuare din pagina 5-a

Această dreaptă răsplătire o aplică și în casa ei. Trântorii, care nu mai au niciun rost, sunt lăuați de gât, flămânziți și dați afară.

Acești „mânăcioși” stau strânsi de câteva albine — „garda de ordine” —, la periferia stăpului spre a fi dați afară unul către unul, pentru ca micuțele albine să poată avea răgazul și locul să-și puie strădania în slujba reginei lor.

In aceste vremuri, când hărnicia este condițiunea fericirii în viață, viața albinei stă pildă tuturor.

Supunerea, hărnicia și munca ei este icoana minunată a unei patrii, în care munca, ordinea și ascultarea sunt singurele virtuți căutate și prețuite.

Stupul albinelor este un strălucit exemplu de patriotism.

## Sectarii satelor Cerății cu Scriptura

de Pr. Ioan Turcu

Continuare din pagina 5-a

Nici că se poate o atitudine mai potrivnică duhului evangheliei și adevărătorei creștinătății ca aceea a sectarului, care la toată vorba își citează un verset din „biblie”, dar a cărui purtare este în ceartă cu scriitura. Cătă deosebire între creștinul din primele veacuri, care nu cunoștea bine biblia, dar o trăia cu adevărat și între sectarul zilelor noastre, care pretinde că o cunoaște și o poartă la subțioară pe stradă, dar întreaga sa viață și-o umple cu diavolească semenie!

## Din lumea largă

### Răbdarea cămilor

O cămilă se lasă încărcată cu atâta greutăți, încât căteodată chiar nu se mai poate ridica fără ajutor. Lama din America de Sud însă nu duce niciodată mai mult decât omul, infuriindu-se grozav dacă este încărcată mai greu.

### Recorduri de creștere la plante

Până în prezent unele feluri de bambus, de pildă iarba de bambus de pe insula Ceylon, care crește într-o singură zi cu 60 centimetri, erau considerate plantele ce cresc cel mai repede din lume. Acum câțiva ani s'a observat în Japonia un alt record de creștere, și anume la un crin de apă înrudit cu Victoria Regia, ale cărei frunze sunt deosebit de mari, ajungând la un diametru de  $1\frac{1}{2}$  metri, proporții pe care le atinge în curs de 9 zile. De aici s'a calculat că diametrul unei frunze crește în fiecare oră cu

# Dumnezeiasca Liturghie

de Pr. Ioan Scurtu

„Câți sunteți chemați, ieșiti...”

Vorba liturghie nu-i românească, ci grecească și înseamnă lucru obștesc, iar în graiul bisericii: slujba dumnezeiască cea de obște; în ea se ascunde, ca stejarul în ghindă, taina mântuirii noastre prin jertfa Domnului nostru Isus Hristos.

Nu-i rugăciune atât de sublimă și sfântă ca dumnezeiasca Liturghie; cerul se apropi de pământ, iar pământul își schimbă fața lui tristă în lumina cerului când acest imn se cântă în biserică.

Subt veșmântul ei strălucitor, biserică nu s'a sfătuit nici de împărați și nici de păgâni să pună stavilă patimilor și să taie brazde adânci în suflete.

Ne înșelăm de credem că numai în prigoane biserică este în primejdie; timpul liniștit și pașnic amenință mai mult viața bisericii decât însăși prigoana.

Vorbesc de veacurile primare ale bisericii când atâții păgâni cereau să intre în ea. Netrenicii și păgâni doreau să fie deopotrivă cu adevărății creștini.

Biserica nu putea să-și închidă sânul de mamă chiar pentru păcătoși; ea se bucura că se întorc cei pierduți în casa lui Dumnezeu, dar nu-i învăța tainele credinței și nici nu le deschidea sfântul ei altar până

nu învățau deplin legea lui Hristos.

„Mergi în biserică lui Dumnezeu! Lasă idolii!”, era poruncă dintâi pentru cel ce doare să asculte cuvântul lui Dumnezeu. „Ascultători” se numiau cei ce păseau prima treaptă din pridvorul bisericii; „rugători” ajungeau cei ce stăruiau în prima treaptă, iar cei vrednici dintre „rugători” trebuiau să-și mai arăte încă odată dorința de-a se boteza și cu aceasta treceau acum în cea mai înaltă treaptă a catehumenilor, devinând „doritori”, candidați pentru sfântul botez.

Biserica veche nu îngăduia catehumenilor, adică celor ce se pregăteau pentru botez, să asculte și să fie părtăși sfintei Liturghii. Când diaconul rostea de trei ori cuvintele: „Câți sunteți chemați, ieșiti...” catehumenii ieșeau afară din biserică, iar ușile se închideau.

Cuvântul de învățătură se rostea numai la începutul sfintei liturghii când se permitea și catehumenilor să-l asculte, dar tainele sfinte creștinești se săvârșeau numai în fața creștinilor.

Era un drum lung din pridvorul bisericii până la altar, care, luni întregi, în post, rugăciune și cuvânt de învățătură, trebuia să-l străbată catehumenul.

Astăzi, de câte ori auzim rostindu-se cuvintele: „Câți sunteți chemați, ieșiti...” prin dem greu înțelesul lor; cei mai mulți le socotim cuvinte străine, nepotrivite timpului și omului de astăzi.

Totuși, creștinii adevărăți își dau seama că și ei sunt nevrednici, întocmai catehumenilor, ca să fie părtăși ospățului ceresc al Domnului.

Dacă astăzi nu se cutremură când aud porunca de-a ieși din biserică, că și ei sunt nevrednici, apoi dau dovadă că sgura necredinței a prins strat gros pe inima lor, iar cugetele abia mai dau semn de viață în pâclă nepăsării în care trăiesc.

Cât suntem de reci în credința noastră față de cei ce se rugau și vărsau lacrimi, înghețau și cereau iertare, că să se deschidă și pentru ei ușile bisericii să asculte cuvântul lui Dumnezeu și să primească haina luminată a sfântului botez.

„Câți sunteți chemați, ieșiti...” chiar de nu mai ieși astăzi întrucă sunteți botezați, dar strigați în gândul vostru pornirilor patimase și grijilor lumești să amuțească pentru ca voi, senini și liniștiți, să fiți părtăși ospățului ceresc ce se săvârșește în fața voastră pe altarul Domnului Isus Hristos.

**Maica Teofana**  
In singurătatea mănăstirii de la Cozia, albită de ani și dure, Maica Teofana, mama lui Mihai Viteazul, se închina în fața iconelor umbrite de vremii, Dumnezeu să ajute Voievodul în luptele grele, purtate pentru biruința neamului românesc.

Acolo în liniștea chiliei, căi gărița Teofana, bătea mătănă și îndrepta ochii către Maica Domnului ca fiul ei Mihai, Domnul Țării Românești, să se întoarcă cu bine din Transilvania unde pornise războiu.

Așa trecu zi de zi și noapte de noapte până în clipa când o trăsură cu patru cai domnești opri la poarta mănăstirii. Dacă ea cobori Domnița Stanca, soția lui Mihai, și fiul ei Nicolae Pătrașcu.

Cerniții de durere făcăru în noscute bătrânei mame omorîrea mișelească a lui Mihai în cîmpia Turdei, de către viciețul Basta. Au început de atunci zile de lacrimi și dureri mută, ce au tînuit până la sfîrșitul aducător de pace și liniștevenică.

Durere și jale nu numai pentru mamă, soție și fiu, ci și pentru neamul întreg, care venea în Mihai pe întâiul întîitor de neam.

Printre lacrimile durerii mamei Voievodului chemă pe călugărul Gavril și dându-i permisiunea să scrie cuvintele acestea: „Eroarea Lui Isus, Teofana, mămărișăposatului Mihai Voievod din Țara Românească, viețuită în viața acestei lumi deșarte și înșelătoare și furătoare de suflete... și am ajuns la neputință bătrânețelor mele în sfârșita mănăstire din Cozia pentră plângerea păcatelor mele. Aici mă ajunse și vestea de săvârșirea zilelor drag fiului meu Mihai. Fui de plângere și susține ziuă și noaptea...“

Așa s-au petrecut încă trei ani de zile, până când Maica Teofana și-a dat sufletul în mâinile Creatorului.

Urmașii ei au îngropat-o în mănăstirea Cozia, iar pe piatră de pe mormânt au săpat cuvintele acestea: „Aici odihnește Călugărița Teofana, mama mămărișăposatului Mihai Voievod“.

Trupul ei chinuit de lacrimi și dureri zace subt lespedeplorice delă Cozia. Sufletul ei bland și cucernic ne arată că lea către singura măngăieră Bunul Dumnezeu. Să nu lăsăm să fim prea mult amăgiți de această lume „deșartă, înșelătoare și furătoare de suflete” după cum a scris și maica Teofana. Să ascultăm și de chemările Domnului. Ce faptă mare a săvârșit Maica Teofana prin aceasta. Cuprinde în ea întreagă povăție. Și afară de asta, că învățătură creștină dă vieții acestei adevărate mame, care pentru ocrotirea fiului ei nu pregetat o clipă de a înălța rugă singurului Stăpân al Cerurilor și al Pământului.

Ferică de aceia care făcă și ca Maica Teofana, vor auzi și iar auzind vor păstra în sufletul lor, căutând a nu mai ieși niciodată din voia lui Dumnezeu.

Nic. Bârsan

**Eroii noștri**  
**Bod**  
**Simion Ioan**  
**soldat**



A plecat pe front la 4 Iunie 1941 cu un regiment de artilerie.

A luat parte la luptele dela BUCIUMENI unde a fost greu rănit la un picior și unde a și murit. A fost înmormântat la 3 Iulie 1941 în comuna SCULENI din Basarabia.

Pentru faptele lui de arme a fost decorat „post mortem” cu „Serviciul credincios cu spade” cl. II.

Este cel dintâi mort al comunei în acest războiu.

S'a născut la 27 Septembrie 1919 în Bod. Războiul îl găsește strungar în fier la I. A. R. din Brașov.

A fost fiul lui Ioan și Reveica Simion. Necăsătorit și cu puțină avere de pământ.

un centimetru. Câteodată se întâmplă ca să crească rapid numai unele părți ale plantelor. Astfel, stilul floarei de secară crește într'un minut cu 1,8 milimetri. Dacă ar crește așa mai departe, menținând aceeași viteză, stilul ar atinge în cursul

a 24 de ore lungimea de 2 metri. Dar puterea de creștere a organului atât de fin durează numai câteva minute. În genere creșterea plantelor decurge mult mai incet. Plantele din regiunile noastre cresc de obicei circa 0,005 milimetri pe minut,

dar multe dintre plantele agățătoare din zona noastră totuși pot crește câteva centimetri pe zi; astfel viața sălbatică 5 cm. fasolea și altele dela 5–6 cm.. Sunt plante despre care se poate spune cu drept cuvânt că le vezi cu ochii cum cresc.

Primăria Municipiului Brașov

Serv. Zoot. Sanit. Vet.

**Ordonanța Nr. 62/1943**

Noi, Primarul Municipiului Brașov; Având în vedere art. 1, 10, 12, 13, 20, 55 din legea de Poliție Sanitară Veterinară și art. 139, 140, 141 și 142 din Regulamentul Legii de Poliție Sanitară Veterinară și Decizia Ministerială Nr. 40770 publicată în Mon. Of. Nr. 101 din 4 Mai 1935;

Având în vedere art. 12, 14, 15, 16 și 17 din Reg. pentru ținerea și circulația câinilor pe întreg teritoriul Municipiului Brașov;

In baza drepturilor acordate nouă prin dispozițiile art. 16 din legea administrativă;

**ORDONĂM:**

Art. 1. Cu începere de la data prezentei ordonanțe toți câini și toate pisicile din raza Municipiului Brașov, se consideră contaminați de turbare și ca atare sechestrati pe timp de 90 zile.

Art. 2. Oricine, proprietar sau îngrijitor va observa la vreun animal semne bănuitoare de turbare, este dator să-l izola, astfel ca să nu poată fi în contact cu alte animale, sau să poată ataca vreo persoană incunoștințând în același timp Serviciul Veterinar al Primăriei Municipiului, camera Nr. 7, telefon 17-44.

Art. 3. În urma acestei dispoziții, câini și toate pisicile se vor ține închiși, iar câini și legați, ca să nu poată veni în contact cu alte animale; că curtea de izolare este bine îngrădită, așa că animalele să nu poată ieși, închiderea și legarea câinilor nu este obligatorie.

Pe stradă câini vor putea circula numai conduși și prevăzuți cu botnițe, care să impiedice orice posibilitate de mușcătură.

Niciodată câine sau pisică nu va putea fi scoasă din localitate fără autorizația de examinare prealabilă a medicului veterinar de stat.

Art. 4. Se exceptează numai în timpul serviciului, câini de tractiune, care vor circula cu botniță și hamuri în bună stare.

Câini de vânătoare în timpul vânătorului.

Câini poliției și jandarmeriei în timpul întrebunțările lor în serviciu.

Câini clobănești, la păsunat, prevăzuți cu jujău.

Art. 5. Câini și pisicile care vor circula pe durata sechestrării, contrar dispozițiilor prevăzute mai sus, se vor prinde și ucide, considerându-se vagabonzi.

Art. 6. Se consideră câini vagabonzi, nu numai câini de proveniență necunoscută, ci și aceia care în timpul sechestrării circulă pe stradă, contrar dispozițiilor prevăzute la art. 3 din ordonanță de față, chiar dacă proprietarii lor ar fi cunoscuți.

Art. 7. Este interzis oricui să intre cu câini în localuri publice, sau să le deje de alimente și zarzavaturi.

Art. 8. Nerespectarea dispozițiilor prezentei ordonanțe, se pedepsește conform Legii de Poliție Sanitară Veterinară și reglementului, care prevăză amenzi până la 25.000 și închisoare până la 2 ani.

Brașov, la 14 Iulie 1943.

Primar: Secretar general: Dr. N.G.V. Gologan Dr. V. Voicu Medic Vet. al Mun. Brașov. Dr. Stefan Epureanu

Primăria comunei Baciu Jud. Brașov Nr. 2043-943.

**Publicații**

Primăria comunei Baciu, din județul Brașov, vinde pînă la licitație publică cu oferte inchise și sigilate în localul primăriei în ziua de 4 Septembrie 1943, orele 10 a. m. cantitatea de 543 m. c. lemn de brad din pădurea numită „Valea Barbului”.

Vânzarea se va face în bloc fără măsurătoare ulterioară.

Garanția 10% din prețul oferit, numerar sau efecte garantate stat.



SĂ JUCĂM ȘI NOI ACUM LA CLASA II-a  
CĂCI PUTEM INTRA ÎN JOCUȚOT CU 400 LEI  
AMÂNUNȚE LA COLECTORI

**Loteria de Stat**

TRAGERE CLASEI A 2-A ARE LOC LA  
26 și 27 AUGUST 1943

BCU Cluj / Central University Library Cluj

Licitatia se va tine cu respectarea dispozițiunilor art. 88-110 din L. C. P. și tuturor normelor în vigoare.

In caz de nereușită se va tine în același loc, aceeași oră și condiții în ziua de 14 Septembrie 1943.

Condițiile de licitație, prețul strigării și orice informații se pot lua la Oficiul Silvic Săcele și primăria comunei Baciu în orele de serviciu.

Baciu, la 14 August 1943.

Primar,  
ss. Gheorghe Stroe

Notar,  
ss. Toma Dumitru

Regia Publică Comercială a Intreprinderilor Municipiului Brașov

Nr. 2395/1943. Serv. Administrativ

**Publicații de concurs**

In conformitate cu dispozițiunile Codului Funcționarilor Publici, se publică concurs pentru completarea următoarelor posturi vacante la Regia Intreprinderilor Municipiului Brașov:

Un post de ajutor contabil, fără gradație, Grupa A. 27. tip. 32.

Un post de impiegat, cu 1 gradație, Grupa A. 9. tip. salar 34.

Un post de dactilograf, fără gradație, Grupa A. 40. tip. salar 35.

Un post de desenator, cu gradul de desenator cl. I., Grupa C. 5. tip. salar 7.

Un post de agent administrativ, cl. III. Grupa C. 1. tip. salar 10.

Un post de șofer principal cl. III. Grupa C. 8. tip. salar 7.

Doritorii a ocupa aceste posturi vor înainta la Registratura Regiei până la data de 15 Septembrie 1943, cererea însoțită de toate actele necesare prevăzute de Codul Funcționarilor Publici.

Brașov, 18 August 1943.

Director,

Ing. B. Mărgăreanu

Şeful Serv. Administrativ  
Victor Păcararu

**Diferite mobile** de vânzare.

Strada Brâncoveanu No. 21, apartament I (fostă Str. Ecaterinei).

**Tipografia „Astra“ Brașov**

caută

Ucenici români

**Pierdut**

registru școlar netrebuincios găsitorului, rog a-l înapoia cu recompensă.

**TRACTOARE AGRICOLE**

produs elvețian

45/50 H. P. combustibil petrol

Motor Ford original

greutate 2200 kgr. cu șaibă pentru curea ilvreasă prompt din depozit

**EDUARD HÖHN S-SOR,**

București, Str. Lirei 4

Telefon 2.39.74

**TIPOGRAFIA**

**„ASTRA”**

Execuță orice tipăritură sau lucrare de legătorie

Telefon 1102

Aveți incredere într'o întreprindere curată românească.

Atelierele: Str. Lungă No. 1. (în curtea cinematografului „ASTRA”)

# Informații

## Abonamente de sprijin

N. N. Sibiu	2000
Primăria com. Mămăliga, jud. Hotin	1000
Samuilă Mănoiu, Bacău	1000
Teodor Bivolaru, mare proprietar, Baciu	Lei 500
*	

## INVITARE

Suci Veronica, Preit Iulia, Neacșu Florica, Figuli Ecaterina, foste femei de serviciu ale Spitalului Z. I. 162 în Octombrie 1941 sunt invitate să se prezinte la caseria acestui Spital pentru a primi obligațiunile împrumutului Reînregării, subscrise din leafa lor pe Oct. 1941. Aurelia Soncutean să se prezinte pentru a-și primi drepturile pe Ianuarie 1943.

## Teatrale

Miercuri, 25 August 1943, se va reprezenta — în matineu, la ora 4, și seara la ora 8,30 — piesa în 3 acte *Pământ* de N. Vlăduianu și Soare Z. Soare. Reprezentarea va avea loc în sala „Astra“. Acest mare succes al Teatrului Național din București (piesa a fost reprezentată peste o sută de ori) — va atrage de sigur și pe intelectualii Brașovului.

Bilete la agenția teatrală Maria Băcilă. Telefon 35—37.

\*

## In jurul bustului lui Horia Teculescu

Autorizați fiind de către d-l insp. Bîtea, aducem la cunoștința generală că bustul ce urmează să se ridice regretatului Horia Teculescu la Sighișoara va urma să fie desvelit la începutul acestui an școlar, întrucât mulți dintre părinți și-au exprimat dorința să fie de față, la acest act de pietate, și tineretul, foștii elevi ai distinsului intelectual și om de acțiune, care a fost Horia Teculescu.

Informația din ultimul număr al săptămânalului „Ardealul“ se întemeiază de sigur pe o confuzie.

Prietenii defuncților și toți oamenii de bine sunt cu insistență rugați să-și dea obolul lor pentru ridicarea acestui monument, deponând sau trimițând sumele la d-l director Dragoș Navrea, Liceul Comercial de băieți, Brașov.

\*

## Post vacant

Inspectoratul Premiliștar și Extrașcolar al Municipiului Brașov, cu sediul pe Promenada de sub Tâmpa, are vacant un post de secretar.

Acest post se poate ocupa:

- de un subofițer pensionar, sau
- de o doamnă sau domnișoară, absolventă de liceu teoretic.

Doritorii, se vor adresa Inspectoratului în orice zi de lucru între orele 8—13 și 16—20.

## Citiți și răspândiți

„Gazeta Transilvaniei“



# Conferința aliaților

Conferința dintre d-nii Roosevelt și Churchill a produs un mare interes în toate cercurile politice internaționale.

După comentariile germane conferința a avut și rostul de a sonda atitudinea rusească cu privire la soarta țărilor din Sud-Estul Europei. Se știe că Rusia Sovietică și-a exprimat dorința ca ea să aibă ieșire la Oceanul Atlantic și Marea Mediterană. Cu alte cuvinte să cuprindă în brațe întregul continent. Expansiunea sovietică nu mai este acum o presupunere, ci o cerere directă a Moscovei. Cu privire la această pretenție se afișă din Istanbul că unul din comentatorii unui mare ziar turc subliniază că, între cele stabilite la conferința dela Quebec, sunt și criteriile după care se vor trasa viitoarele granițe ale țărilor din Sud-Estul Europei.

Comentatorul crede că anglo-americani au ținut îndin să se afle aceste criterii pentru a vedea cum reacționează Rusia Sovietică dat fiindcă aceasta se consideră singura îndreptățită a hotărî soarta acestei părți a continentului.

Interesele deosebite alimentează conflictul din sâmul statelor aliate. Conflictul este cu atât mai curios cu cât încă nu s'a ajuns la victoria dorită. Împărțirea unor bunuri impune în primul rând stăpânirea lor, iar până la acest fapt pot interveni surprize care să strice cele mai frumoase planuri. Ziaristul american Duranty precizează amănuntit planurile de dominanie ale lui Stalin. În afară de revendicări în Carelia, în Statele Baltice, asupra Poloniei și Basarabiei, gazetarul american enumără, după o convorbire avută cu Stalin, următoarele pretenții teritoriale: libera trecere prin Dardanele, acces liber la Golful Persic, înființarea unei republici Manciuriene, aliată cu Moscova, precum și înființarea altor republici în Coreea și alte părți ale Chinei.

De asemenea Rusia Sovietică mai cere „controlul părțial“ asupra Port-Arthur-ului.

Scopul principal al lui Stalin, după cum scrie ziaristul amintit, ar fi totuși să ridice drapelul roșu cu secerea și ciocanul deasupra Berlinului. În felul acesta să exprime dorința de dominare a Sovietelor asupra întregului continent, căci o Germanie bolșevizată ar însemna o Europă bolșevizată.

Președintele Roosevelt a declarat la Casa Albă că va pleca în cursul acestei săptămâni, pentru câteva zile la Quebec, pentru a avea convorbiri definitive cu personalitatele conducătoare ale guvernului britanic și cu statele majore ale armatei de uscat și ale marinei Statelor Unite și Marei Britanii. Din aceeași sursă se află că d-l Churchill s'a întors în Canada pentru a aștepta vizita președintelui Roosevelt.

Oricare vor fi problemele dis-

cute la Quebec atitudinea lui Stalin va fi aceeași. Se pare însă că cei doi conducători de popoare întâlniți la Quebec au acceptat pretențiile lui Stalin și că această acceptare va fi comunicată lui Stalin, la Moscova de către d-nii Cordell Hull și Antony Eden.

## Aliații nu recunosc Roma oraș deschis

Au trecut 20 de zile dela nota guvernului italian trimisă aliaților prin intermediul Vaticanului cu privire la recunoașterea Romei de oraș deschis și încă nu a venit un răspuns afirmativ. Din contră, aliații au bombardat Roma în ziua de 13 August, iar redactorul diplomatic al ziarului „Daily Mail“, scrie că aliații sunt hotărî să nu se lase abătuți dela adevărul lor scop în Italia. De aceea, este aproape sigur că nu va putea fi acceptată dorința guvernului italian de a se declara Roma oraș deschis decât dacă el se arată dispus să discute și problema capitării Italiei.

În principiu s'a luat poziție în Italia față de această problemă în modul următor: „În dreptul internațional nu există o dispoziție concretă, stabilită în amănunte și recunoscută de toate statele, cu privire la declararea unui oraș deschis.“

Un acord internațional în acest scop nu a fost realizat până acum și nu este, în consecință, în vigoare.

Convenția dela Haga din 1907 nu vorbește decât de orașele neapărate, pentru că acea vreme problema bombardamentelor aeriene încă nu există.

Declararea Romei oraș deschis a fost făcută numai de guvernul italian. Ne aflăm deci în fața unei situații de fapt a unei declarații unilaterală a guvernului italian. Dar, data fiind împrejurarea că un acord bilateral este indispensabil, Roma nu poate fi considerată drept oraș deschis, din punct de vedere juridic, în acest moment. Măsurile pe care guvernul italian le-a întreprins pentru a realiza propunerea sa nu au fost anunțate în amănunt.

Până acum din partea adversă nu există decât o luare de poziție transmisă prin radio, în sensul că cele două puteri anglo-saxone doresc să examineze măsurile luate de Italia în vedearea declarării Romei oraș deschis și își rezervă o libertate comună până la un acord bilateral. Așa fiind nu este deajuns ca un stat să declare anumite orașe deschise dacă nu vine acceptarea adversarului. În cazul de față — date fiind evenimentele militare din Sicilia — o asemenea acceptare este voit întârziată...

## Campania din Sicilia a luat sfârșit

Anunțând sfârșitul campaniei din Sicilia comunicatele italiene și germane, precizează că această campanie s'a sfârșit prin pierderi mari la anglo-saxoni care n'au putut observa manevrele de retragere ale trupelor în Italia propriu zis. Eșecul din Sicilia este justificat de faptul că aliații au avut prea mari forțe, — raportul a fost de patru contra unul, și chiar cinci, contra unul.

Comunicatul oficial arată că, de cinci săptămâni, trupele germane și părți din câteva divizii italiene au susținut în Sicilia o luptă îndărjită împotriva unor forțe inamice de patru sau cinci ori superioare. Rezistența eroică a trupelor care, într'un teren extrem de dificil și pe o căldură tropicală, au făcut sferturi supraomenești, a silit pe inamic să arunce mereu în lupte noi

de Mardare Mateescu

formațiuni pentru a compensa marile sale pierderi de oameni și material.

De 15 zile evacuarea metodică a insulei continuă.

In defensivă prin violente contratacuri au fost pricinuite pierderi excepțional de grave inamicului. Toate incercările adversarului de a tăia legăturile trupelor noastre din Sicilia, prin neconcenție atacuri aeriene date împotriva circulației de trecere sau prin atacuri date de forțe navale împotriva strâmtorii Messina, au dat gres. Forțele inamice debarcate în spatele frontului nostru au fost nimicite.

In ciuda superiorității aeriene sdobitoare a inamicului, a fost posibil să se execute metodic enormă mișcare de trecere în Calabria, așa încât la ora 6, în dimineață zilei de 17 August, toate trupele germane și italiene, cu toate armele lor grele, cu tancurile, artilleria, vehiculele motorizate și cu tot materialul lor fuseseră aduse pe continent peste strâmtarea Messina.

Acesta este comunicatul căruia nu i se face niciun comentar.

Trebuie subliniat însă faptul că Sicilia este bastionul cel mai de Sud ai Europei.

## Situația pe frontul de răsărit

Situația pe frontul de răsărit este caracterizată prin numeroasele atacuri sovietice date cu o forță desperată. Pe întreaga lungime a frontului sovietic s'au izbit însă de puterea defensivă germană. Punctele cele mai importante ale luptelor sunt: Belgorod, Izium și Orel.

In sectorul Belgorod, a fost înscris și distrus un puternic grup bolșevic. In luptele ofensive din ultimele zile au fost încercuite importante formațiuni din următoarele trupe sovietice: divizia 52, gardă; divizia 163 infanterie; brigazile 12 și 200, blindate, precum și brigada 6-a motorizată. De asemenea au fost provocate pierderi semnificative diviziei 90-a și diviziei 51 infanterie gardă.

In regiunea Izium, bolșevicii au trecut la atacul pregătit de 130 de baterii de artilerie. Atacul a fost dat de 11 divizii de infanterie și numeroase tancuri. Într'un singur punct sovietic au reușit să străpungă frontul pe o adâncime de cățiva km. Spărtura a fost însă lichidată în cursul aceleiași zile.

In sectorul Orel, atacurile sovietice au fost mai slabe ca în celelalte două puncte.

In ultima zi s'au dat lupte grele la Viasma în apropiere de Bieli.

La Sud de lacul Ilmen s'au observat mișcări de trupe la sovietici.

La Sud de lacul Ladoga s'au dat lupte slabe.

In toate luptele frontului de răsărit aviația română a intervenit cu deosebit succés.

## „GAZETA TRANSILVANIEI“

Redactor responsabil  
ION COLAN

Redacția și Administrația  
BRAȘOV

B-dul Regele Ferdinand No. 12

Tel. 1513

Abonamentul anual Lei 400  
Autorități și Societăți Lei 800  
Membrii „Astrei“ din  
comunele jud. Brașov  
și refugiații săteni din  
Ardealul de Nord Lei 200